

## Подходи | Розова естетика

**Естетична пародонтална хирургия: бариери за успех**  
Авторът – г-р Дейвид Хокстър, описва значението от прилагане на мембрани при покриването на коренови рецесии, използвайки техниката на направлявана тъканна регенерация (НТР) с резорбиращи материали.



▶ стр. 4

## Интервю

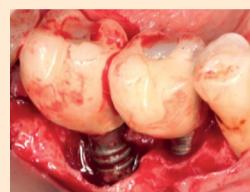
Нека стигнем до момента, в който възстановителните материали ще бъдат редкост  
Интервюто с изпълнителния директор на IADR Кристофър Фокс ще ви накара да си представите момента, в който развиатата превенция на оралните грижи ще доведе до намаляваща необходимост от възстановителни материали.



▶ стр. 9

## Усложнения | имплантология

**Съвременни схващания за перимплантитите**  
Статията на г-р Вирхиния Гарсия ще ви покаже нуждата от продължаващи поддръжки грижи на пациентите с имплантати. Материалът показва на читателя как тези грижи са решаващи за добрата прогноза на лечението след първоначалната еуфория от поставените възстановявания.



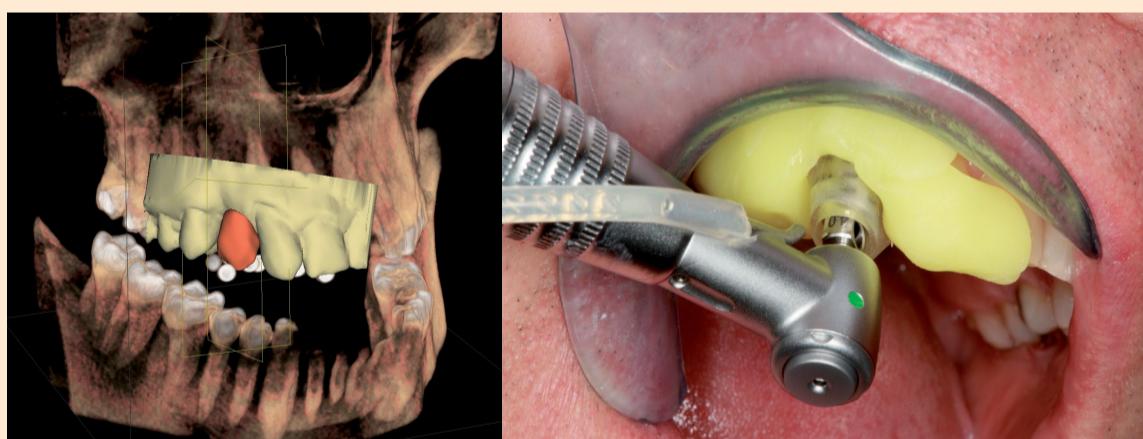
▶ стр. 10

# Направлявано имплантиране в едно посещение с помощта на CAD/CAM и СВСТ

ДЖОУЗЕФ КУНКЕЛА, ЧЕХИЯ

**Д**о съвсем скоро пациентите ми биха сметнали комплексно възстановително лечение с керамични корони или мостове в едно посещение за научна фантомстика. CAD/CAM технологията напредва с бързи темпове, давайки възможност да се провежда лечение на едно същес ново равнище.

Настоящият материал показва процедура, която позволява лечението на пациент, на



които му е екстрахиран зъб. В едно посещение той може с изчакване да получи своя имплантат с помощта на имплантатен водач. В допълнение в същото посещение в зависимост от индикациите и диагнозата може да бъде извършено изработването на индивидуална надстройка или поставянето на солиден титанов абатмънт с временна корона или постоянна керамична корона.

▶ стр. 6

## Dental Tribune International става на 10 години

DENTAL TRIBUNE INTERNATIONAL

**Н**а 9 декември мината година Dental Tribune International (DTI) отпразнува един важен момент в историята на денталната публицистика. Датата отбелаязва десетия юбилей от основаването на компанията през 2003 година. „Това, което започна преди около 20 години в Германия, се разви в международна дентална и образователна мрежа през последното десетилетие. Въпреки че първото издание е публикувано през 1993 година, истинската глобализация на бизнеса започна с включването на издателски партньори от цял свят. Днес вече способни да създа-

вате уникални статии с местно съдържание, но с наистина глобална перспектива.“  
Днес DTI предлага повече от 130 печатни издания и множество уебсайтове, които достигат до повече от 650 000 зъболекари в повече от 90 държави и се разпространяват на 27 езика. След създаването си през 2003 година издателството стана официален медиен партньор на множество важни събития, посветени на денталната индустрия, например на Международното дентално изложение, Greater New York Dental Meeting, годишния конгрес на FDI и IDEM-Сингапур. Като допълнение към своите

печатни и онлайн издания, групата се обърна към проекти си в областта на денталното обучение и по-специално – въвеждането на онлайн обучение Dental Tribune Study Club. От основаването си през 2009 година онлайн порталът се превърна в съществена част от DTI и вече служи на повече от 180 000 дентални специалисти по цял свят. Днес DTI също така осигурява следипломно обучение чрез своята образователна програма – Tribune CME, която предлага цялостно обучение в областта на естетиката, ортодонтията и имплантологията, а също така и в други области на денталната медицина.

Със своеото седалище, базирано в Лайпциг, Германия, издателството има повече от 34 лицензирани партньори, покриващи повече от 90 дентални пазара, включително Китай, Бразилия, Южна Африка, САЩ и Близкия изток. От скоро към групата се присъедини и нов партньор

в лицето на Израел. Преговорите за бъдещи проекти в Швеция и Украйна в момента са в ход. Групата е в очакване на празненството по случай годишнината си заедно със своите партньори на Годишната сбирка на издателите, която ще се състои в Торино през юли 2014 г. **DTI**



Портфолио  
то на Dental  
Tribune включ-  
ва над 130 пе-  
чатни издания.  
(Снимка: Клаудия Душек, DTI)

## Скъпи четящи,

Държиме в ръцете си бр. 1 за 2014 година на вестник Dental Tribune, който за първи път е пригружен от специализирано приложение Endo Tribune. То, както вероятно знаете, е едно от шестте приложения, които ще получите тази година заедно с броевете на вестника.

Нашата идея е с тези приложения да предоставим специализирана информация за различните гентални специалисти.

Ето и най-интересното от първия за годината брой на вестник Dental Tribune:

На стр. 4 поместваме статия на автора д-р Дейвид Хокстър, която описва използването на мембрани за постигане на предсказуемо регенеративно покритие на коренова рецесия, използвайки техниката на направлявана тъканна регенерация (HTP) с резорбираеми материали.

Текстът от клиничната статия от заглавната страница за „Направлявано имплантране в едно посещение с помощта на CAD/CAM и CBCT“ продължава на стр. 6. В материала на д-р Джоузеп Кункала от Чехия ще откриете реалистичен подход

за възстановяване на липсващ зъб с имплантат и конструкции, даващи възможност за лечение на едно ново рабнище.

Интервюто с изпълнителния директор на IADR Кристофер Фокс, кое то показва постепенното намаляване употребата на генталната амалгама, ще ви накара да си представите момента, в който превенцията на оралните грижи ще бъде на толкова високо ниво, че възстановителните материали ще бъдат използвани все по-рядко. Интервюто ще откриете на стр. 9.

Какво притеснява вашите пациенти, когато прекрачват прага на кабинета ви, и как можете да смекчите техните тревоги и да направите посещението при зъболекаря по-приятно, четеете в текста на Елга Медиявия и Марио Утрия, чиито материали в сферата на генталната психология и менеджмънт често споделяме с вас. Съветите им ще откриете на стр. 12.

Пожелаваме ви една по-добра 2014 година, изпълнена със здраве, любов и щастливи мигове!

*От Редакцията*

# СРК направи подарък на зъболекарките, родили през годината

DENTAL TRIBUNE BULGARIA



40 млади майки, практикуващи гентална професия, получиха финансово подпомагане от СРК.

На фона на спада в раждаемостта за страната в зъболекарското съсловие нещата изглеждат доста по-позитивно.

Това стана ясно няколко дни преди Коледа (19 декември 2013 г.), когато в офиса на Столичната районна колегия на БЗС се състоя събитие, на което тържествено беше връчено гласуваното на Управителния съвет подпомагане за жените зъболекари, родили през изминалата година. За първи път подпомагане получиха толкова много

млади майки – общо 40.

Офисът на СРК беше препълен с млади и усмивнати дами и някои от техните малки наследници.

Специален гост на срещата беше проф. Апостол Страмиев. Учителят на стоматици зъболекари стана почетен член на СРК по време на Третия научен конгрес на СРК през ноември, а също така бе избран за почетен член на БЗС по време на извънредния конгрес на БЗС в Златни пясъци. На срещата с младите майки проф. Страмиев получи диплом за почетно членство в БЗС. **ДТ**

# Бичачо, Джованович и Мангани ще журират отново в конкурса „Усмивка на годината 2014“

DENTAL TRIBUNE BULGARIA

Световноизвестният професионалисти Николай Бичачо, Саша Джованович и Франческо Мангани помърдиха за втора година участието си в жюрирането на конкурса „Усмивка на годината 2014“, организиран от в. „Дентал Триблон“.

Българските гентални специалисти, които имат желание да представят своите успешни и естетически издръжани клинични случаи, ще имат възможността да получат обществено признание за работата си в сегмента поред награда в областта на генталната медицина. Крайният срок за подаване на документи за участие е 10 април 2014 г. До тази дата всички български лекари по гентална медицина и зъботехници, които практикуват генталната професия на територията на Р. България, могат да изпращат свои клинични случаи съгласно регламента на конкурса, публикуван на уебстраницата на проявата [www.usmivkanagodinata.com](http://www.usmivkanagodinata.com).

Участвайки в конкурса, българските професионалисти ще получат безценната възможност клиничният им случай да бъде анонимно разглеждан и оценяван от най-добрите световни професионалисти в генталната естетика. Освен високата стойност на моралния приз и тази година партньорите на събитието ще осигурят големи материали и интелектуални награди за победителите.

Резултатите от журирането ще бъдат обявени на официална церемония по награждаването на участници от 21 май 2014 г. (сряда). Часът и мястото на събитието ще бъдат допълнително оповестени. Всичко от церемонията ще бъде



внедено, която ще състои на 21 май 2014 г. (сряда). Часът и мястото на събитието ще бъдат допълнително оповестени. Всичко от церемонията ще бъде

отразено на страниците на в. „Дентал Триблон“.

Очакваме канцеларията ви в конкурса, създаден за българския гентален професионалист. Всичко

## DENTAL TRIBUNE

### INTERNATIONAL IMPRINT

Licensing by Dental Tribune International  
Group Editor Daniel Zimmermann  
newsroom@ dental-tribune.com  
+49 341 48 474 107

Clinical Editor Magda Wojtkiewicz  
Online Editors Yvonne Bachmann  
Claudia Duschek  
Copy Editors Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

Publisher/President/CEO Torsten Oemus  
Director of Finance Dan Wunderlich  
& Controlling Claudia Salwiczek  
Business Development Manager Matthias Diessner  
Media Sales Managers Melissa Brown International  
Peter Witteczek (Asia Pacific)  
Maria Kaiser (USA)  
Weridiana Mageschki (Latin America)  
Helene Carpentier (Europe)  
Marketing Esther Wodarski  
& Sales Services Nicole Andra  
Accounting Karen Hamatschek  
Executive Producer Anja Maywald  
Gernot Meyer

© 2014, Dental Tribune International GmbH.  
All rights reserved.

Dental Tribune International  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4 84 74 302 | Fax: +49 341 4 84 74 173  
[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)  
[info@dental-tribune.com](mailto:info@dental-tribune.com)

Regional Offices  
Asia Pacific  
Dental Tribune Asia Pacific Limited  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105–111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +852 3113 6199  
The Americas  
Tribune America, LLC  
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.  
10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

### ОФИС БЪЛГАРИЯ

Издава Dental Tribune България ЕООД  
София 1421, кв. „Лозенец“,  
ул. „Крум Попов“ 56-58  
тел.: +359 2 416 71 73  
[office@dental-tribune.net](http://office@dental-tribune.net)  
[www.dental-tribune.net](http://www.dental-tribune.net)  
[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)  
Действителен собственик:  
Улана Винчева  
Продоставчена информация  
е съгласно чл. 7а, ал. 3 от ЗДДПД.  
Главен редактор Улана Винчева  
Отговорен редактор г-р Ива Димчева  
Редактори г-р Владимир Ашиков  
г-р Надежда Куюмджиева  
Дизайн и препечат Петър Парнаров  
Превод г-р Надежда Куюмджиева  
г-р Ива Димчева  
Коректор г-р Ивайло Илиев  
Реклама Гала Христова  
тел.: 0897 958 321  
Автори в броя  
г-р Джоузеп Кункала, г-р Дейвид Хокстър,  
г-р Виктория Гарсия Гарсиа, Данчел Цимерман,  
Елза Медиявия и Марио Утрия, Робърт Селек  
Endo Tribune: г-р Гари Гласман, г-р Иван Йовчев,  
г-р Росен Венелинов, г-р Йордан Търпоманов,  
г-р Михен Димитров, г-р Божидар Кафелов,  
г-р Венцислав Стаменов, г-р Емил Димитров,  
г-р Илия Попов  
Лични „Спейкър“ АД

Българското издание на Dental Tribune е част от групата Dental Tribune International – международно издание на 20 езика, разпространявано в над 55 държави.  
Съдържанието, преведено и публикувано в този брой от Dental Tribune International, Германия, е с авторското право на Dental Tribune International GmbH. Всички права запазени. Публикувано с разрешението на Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229, Лайпциг, Германия. Възпроизвеждането то каквато и да било начин и на какъвто и да е език, изцяло или частично, без изричното писмено разрешение на Dental Tribune International GmbH и Dental Tribune България ЕООД е абсолютно забранено. Dental Tribune е запазена марка на Dental Tribune International GmbH.  
Редакцията не носи отговорност за съдържанието на публикуваните реклами в броя.



### Каквите ни какво мислите!

Имате ли коментари и претърпки, които искаме да споделите? Има ли конкретна тема, която искаме да се засегне в Dental Tribune? Пишете ни на: [office@dental-tribune.net](mailto:office@dental-tribune.net)

### Очакваме ви!

Ако желаете да промените данни от абонамента си (име, адрес или гр.), пишете ни на същия e-mail и се уверете, че сте посочили изданието, за което имате запитване.

# NSK пуска на пазара нови продукти през 2013 г., планира други за 2014 г.

РОБЪРТ СЕЛЕК, DTA

**N**SK сами извършват всяка стъпка от разработването на нов продукт – проучване, дизайн, производство и тестване. Поради тази причина обратната връзка от клиентите може бързо да стигне до хората, които са в състояние да вземат съответните мерки.

„Ние непрекъснато търсим и получаваме препоръки по отношение на разработването на продукти. Искаме да позволим на генталните лекари да бъдат по-продуктивни. Опитваме се да направим живота на зъболекарите по-лесен, а този на пациентите – по-комфортен.“

През 2013 г. NSK представява основният продукт. Преди края на годината се очаква най-малко още един. И за поне още

други ще бъдат представени през 2014 година.

## Ti-Max Z45L ELECTRIC CONTRA-ANGLE

Едно от нещата, които инженерите на NSK се пумат, е следното: „Какво можем да направим, за да подобрим достъпа и видимостта при работа върху труднодостъпни молари?“. Отговорът на компанията беше представянето Ti-Max Z45L през месец май.

Според NSK турбината може да се похвали с две иновации – това е първата в света 45 градуса контраангулирана електрическа турбина и притежава първата двойна система за водно впръскване (аерозол или струя). Спо-

ред компанията крайният дизайн осигурява безпрепятствен достъп до задните молари, който се постига много трудно със стандартна турбина.

Растящият брой привърженици на турбината я намират много удобна при сепариранието за екстракция на трети молари. Стресът за пациента и клиничиста е намален.

Възможността мигновено да се превключва между впръскване на водата като струя или аерозол прави турбината подходяща за по-голям набор от процедури, като например препарира-не на трети молари или при откриване на орификации.

Впръскването като струя се използва, за да се предотврати възможен емфизем при хирургични процедури. Аерозолът спо-

мага за охлаждане при рязане. Турбината може да използва богат набор от борчета – от стандартни 20 mm до 25 mm.

Механизъмът за чиста глава на турбината е разработен, за да предотврати попадането на орални флуиди и други замърсители в главата на турбината, увържавайки живота ѝ. Микрофильтърна система спира малките частици от попадане във воднобръскващата система, за да се осигури постоянно и оптимално охлаждане.

Солидното титаново тяло е с 30% по-леко от неръждаемата стомана, като освен това е по-дълготрайно и резистентно на корозия.



Първият в света електрически начинник с ъгъл 45 градуса – Ti-Max Z45L от NSK. (Снимка: NSK Dental)

Уникално разработената глава на турбината създава система против прегряване, която спомага да се ограничи отделянето на топлина при работа – за по-голяма безопасност и комфорт на пациента. DT

ГРЪЦКО ОБЩЕСТВО ПО ПАРОДОНТОЛОГИЯ  
&  
БЪЛГАРСКО ОБЩЕСТВО ПО ПАРОДОНТОЛОГИЯ И  
ОРАЛНА ИМПЛАНТОЛОГИЯ

организират двудневен семинар



по Клинична  
Пародонтология в  
ежедневната практика

7- 8 март 2014, София  
Кемпински Хотел Зографски

За регистрация тел: 02 / 8583272  
e-mail: office@placaid.bg

Семинарът е разделен на две части:

Теоретична част 7-8 март:  
Вход свободен.

Практическа част (курс) 7-8 март:  
Ограничена е числеността на участници: 30-40 человека.  
Такса участие: 120 лв. с ДДС.

С изключителната подкрепа на



Placaid  
Продукти за орална хигиена  
[www.placaid.bg](http://www.placaid.bg)



БЪЛГАРСКО ОБЩЕСТВО  
ПО ПАРОДОНТОЛОГИЯ И  
ОРАЛНА ИМПЛАНТОЛОГИЯ



На семинара ще бъде представена съвременната клинична пародонтология. В продължение на 30 години Гръцкото Общество по Пародонтология обучава гръцки зъболекари с голям успех. Вярваме, че сътрудничеството с Българското общество по Пародонтология и Орална Имплантология ще бъде полезно и за българските зъболекари, и ще отвори нови пътища към знанието. Лекторите са драма от най-добрите клиницисти и академични кадри в областта на пародонтологията в Гърция.

### Проф. Антонис Константинidis

Професор и ръководител на катедрата по Превентивна Стоматология, Пародонтология и Биология на Имплантите, факултет по дентална медицина на Аристотеловия университет в гр. Солун. Следдипломна квалификация: Tufts University School по дентална медицина, гр. Бостон, САЩ, Септември 1978 Сертификат и Доктор по пародонтология от Ноември 1981 г. Публикации: Учебник по клинична пародонтология (3 тома, 2000 страници) Той е бил председател на Гръцкото Дружество по Пародонтология 2005-2009.

### Доцент Д-р. Йоаннис Вурос

Катедра по Превентивна Стоматология, Пародонтология и Биология на Имплантите, факултет по дентална медицина на Аристотеловия университет в гр. Солун. 1981-1982 г. специалност орална хирургия, Klinik für Kiefer- und Gesichtschirurgie, Universitätsklinikum Essen 1982-1985г. специалност пародонтология, Poliklinik für Zahnerhaltung und Parodontologie, University of Bonn, Germany 1985 г. Доктор по дентална медицина, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn Председател на Гръцката асоциация по пародонтология

### Д-р Панайотис Дагалис

Асистент по пародонтология и Биология на Имплантите, факултет по дентална медицина на Аристотеловия университет в гр. Солун. През 1985-1986 г. завършва следдипломна квалификация в Dental School - University на Уелс, Великобритания, и получи B.D.M. Diploma and M.Sc.D. Степен. Той е член на борда на директорите на Гръцкото Дружество по Пародонтология и от 2012 г. е генерален секретар.

### Д-р Андреас Парасхис

Асистент в катедрата по пародонтология, Tufts University, Бостън, Масачузетс, САЩ. Той учи в Tufts University 1983-1985 г. и завършва със сертификат по пародонтология. Той е автор на глави в учебници и атласи Furcation Involvement and Clinical Application Computer-Guided Implant Surgery. Той е бил председател на Гръцкото Дружество по Пародонтология за два мандата 2001-2005.

### Д-р Спирос Й. Василопулос DDS , MSc,

Преподавател в Университета в гр. Атина, Гърция Октомври 1998 - юни 2001: аспирант в Катедрата по Пародонтология, факултет по дентална медицина, Университет на гр. Атина, Гърция 2001: Сертификат по пародонтология, Факултет по Дентална медицина, Университет на гр. Атина, Гърция, 8 юни 2001: Магистър по дентална медицина, Факултет по Дентална медицина, Университет на гр. Атина, Гърция, 8 юни (Отличен) 2008: Докторска степен по стоматология (Dr Dent), Факултет по Дентална медицина, Университет на гр. Атина, Гърция, 17 юни (Отличен) Юни 2009 г. - юни 2010 г.: постдокторантско обучение в Катедрата по пародонтология, Tufts University, Факултет по дентална медицина, Boston, Massachusetts

За повече информация за семинара и лекторите посетете [www.placaid.bg](http://www.placaid.bg) или Placaid страницата във Фейсбук.



ул. Дойран 15, 1680 София  
тел: 02 / 8583272  
[www.placaid.bg](http://www.placaid.bg)  
e-mail: office@placaid.bg

# Естетична пародонтална хирургия: бариери за успех

Д-Р ДЕЙВИД Л. ХОКСТЪР, САЩ

**Н**астоящият материал на тема естетична пародонтална хирургия разглежда различни бариерни мембрани, които в миналото са били използвани за подпомагане на пародонталната регенерация. В тази статия се описва използването на бариери за постигане на предсказуемо редегенеративно покритие на неестетична коренова рецесия, използвайки техниката на направлявана тъканна регенерация (HTP) с резорбируеми бариери. Включчен е случай на използване на мембра на от полимлечна киселина за възстановяване на кореновото покритие при клинично забележима коренова рецесия.

Пародонтитът води до диструкция, при която нежеланите клемки са намалили количеството на поддържащите тъкани. Правилната операция за коригирането на пародонта зависи най-вече от правилното възстановяване на загубената тъкан.

Възстановяването на изгубения пародонт включва редегенериране на изгубените подкрепящи структури, включително алвеоларна кост, съединителна тъкан, кератинизиран епител, пародонтален лигамент и цимент. Чрез поставянето на бариера за инхибиране на нежеланите клемки и позволяването на желаните преградни клемки да се размножават ние можем избрателно да направляваме желаното възстановяване на изгубения пародонт.

За последните 50 години редегенерацията на пародонта, включително на костта и меките тъкани, е постигната успешно чрез използването на бариери. Най-受欢迎ната бариера към

днешна гата е мембранията, макар че съществуват няколко други види бариери, използвани при разработването на техниката.

Бариерата трябва да създаде и поддържа достатъчно пространство, където да има достатъчен приток на кръв, за да се даде възможност за постигането на регенерация. Разстоянието трябва да бъде запазено за определен период от време, като бариерата трябва да стои неподвижна през този период. Бариерата трябва да запази това пространство, като предотвратява миграцията на епителни клемки и клемки на съединителната тъкан в него. Бариерата също така трябва да е пореста, така че метаболитите да могат да проникнат през нея, за да се запази развиващата се регенерация.

С техниката на HTP, популяризирана от д-р Нийман, ние можем да инхибираме факторите, причинители на пародонтита, като по този начин предотвратяваме рециклива и позволяваме правилната клемъчна регенерация.

Тази техника включва формиране на пореста преградна мембрана, която изключва нежеланите клемки, но запазва трофиката чрез своята пореста структура, за да помогне на селективното размножаване на неидентифицирани мезенхимни клемки за подобряване на регенерацията.

Исторически погледнато, са били разработвани различни материали, за да действат като бариери за използване в техниката на HTP. Първоначално са използвани резорбируеми мембрани. Телефоновата разширена политетрафлуориленова (ePTFE) пореста мембра се популаризира от Гор. Тази ePTFE, подобно на своя по-економичен ек-



Фиг. 1. Рецесията на зъб 23 е от основно значение за пациентта. Налична е също рецесия на зъб 24, което не притеснява пациентта. След гускусия за възможностите за лечение пациентът решава да не се използва мембрания бариера при лечението на зъб 24.



Фиг. 2. Хирургичното поле се разкрива след прилагане на локална анестезия. Презди операцията не се установява чувствителност към температурни промени при зъби 23 и 24.

вивалент – Сарториус, както и други резорбируеми бариери, като милипоровите филтри, се прилагат добре. Въпреки това, тъй като те са резорбируеми, те изискват втора хирургическа намеса след завършване на оздравителния период, обикновено няколко месеца по-късно, за да бъдат отстранени. Тази втора процедура изисква ново поставяне на локална анестезия и нов оздравителен период.

На разположение са и други не-порозни и резорбируеми телефонови мембрани, но те не се препоръчват за HTP, защото

липсата на поръзност пречи съществено на трофиката, като по този начин блокира новообразуващото се кръвоснабдяване, необходимо за регенерацията. Тези телефонови мембрани въвеждат същите редегенеративни свойства като кофидама и не трябва да се използват за HTP.

Ограниченията на първите бариери накараха компаниите да започнат да развиват резорбируеми бариерни мембрани, които елиминират необходимостта от втора хирургическа процедура, която е добре и за лека-

ра, и за пациента. Тези мембрани имат всички желани качества като тези на резорбируемите мембрани, но не се нуждаят от втора хирургична процедура, при която да се отстраняват. Различни материали водят до различно време на абсорбция. Използването на различни материали може да доведе до различни резултати.

Резорбируемите бариерни мембрани са използвани най-често при коренови рецесии и са разделени в три основни групи във основа на използвания материал: 1) полиглактинова киселина; 2) полимлечна киселина; и 3) колаген.

Полиглактиновите и полимлечните мембрани са сходни с изключение на това, че мембрани от полимлечни киселини съдържат естер на лимонената киселина, която им придава гъвкавост.

Резорбируемите полимлечни бариерни мембрани са били първите популярни резорбируеми мембрани, одобрени от FDA. Произвеждан под търговското наименование Guidor, продуктът е разработен за HTP процедури. Невзато добра пластичност прави клиничната работа по-лесна. Резорбцията на този материал е чрез хидролиза. Резултатите не показват реакция на меките тъкани по време на постоперативния период. Налице са намалени стойности на сълбочина на джоба и установено възстановяване на клиничния аташман. Тази статия е посветена на проблема с използването на HTP при регенерацията на рецесии.

Мембранныте бариери от полиглактинова киселина все още се използват, след като Guidor получи одобрение от FDA. Въпреки това един от принципите при използване на регенера-



## ОРИГИНАЛНИТЕ КОНЦИ С РЕЗАЧКА И ИЗМЕРИТЕЛНА ЛИНИЯ

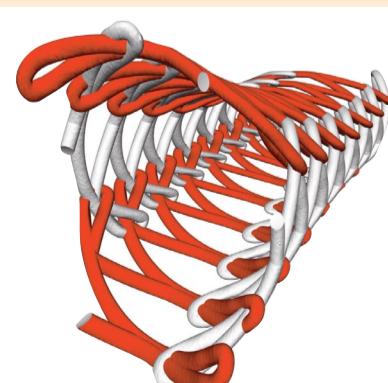
Лесно поставяне, отлична абсорбция, изключителна репракция

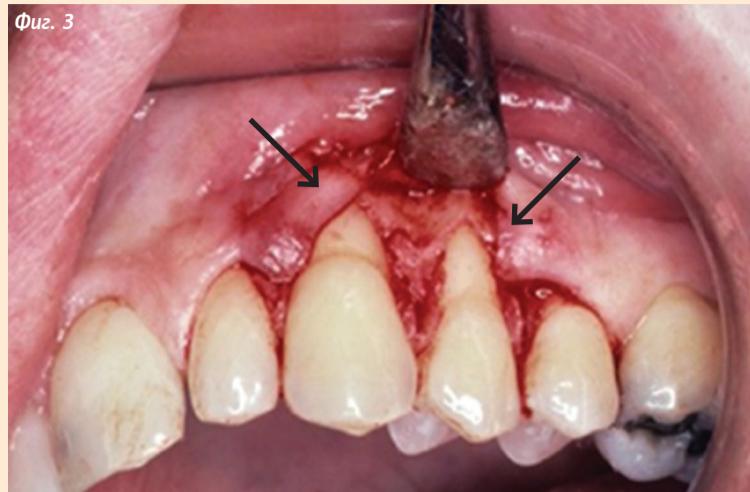


### Ultrapak® Knitted Cord

#### Когато тъканният мениджмънт е ключов

Техният специален оплетен дизайн позволява лесно поставяне в сulkusa, абсорбиране на течностите и адекватна репракция, по-добро от сплетените и усукани конци. Ultrapak конците ви осигуряват максимален контрол с минимални усилия.





**Фиг. 3.** Отпред приканено е вестибуларно ламбо. Сулкуларният разрез се извършва от гингивата до костния гребен. Заделя се еднаквата степен на оголване на корените на зъби 23 и 24. Това се прави, за да се запази кератинизираната гингива, която е необходима за постигането на крайната ни цел.

тичната мембрана е периоидът на времето за действие. Прието е, че бариерата трябва да бъде стабилна и да присъства в желаната позиция за най-малко шест до осем седмици. Полигалакто-вите бариири се резорбират непоследователно. Докладите за времето на резорбцията им варират. Тази статия насочва вни-



**Фиг. 4.** Полимлечната/полилактиновата мембра на се поставя при зъб 23 и както е дискутирано с пациентта, не се поставя бариера при зъб 24.

ята на горния ляв кучешки зъб (зъб 23). Не е имало чувствителност към температурни промени. Пациентът беше агресивен по отношение на оралната си хигиена, особено при четкането. Забелязахме абразията при корона на зъб 23. Пациентът се притесняваше, че изглежда състарен, а не толкова от това, че зъбът

инцизия от гингивата до алвеоларната кост (фиг. 3). Това се прави, за да се запази кераминизираната гингива, което е необходимо за постигането на крайната ни цел.

Вестибуларното отпрепаруване на ламбо с помощта на периосталния разпатор Hoexter на Hu-Friedy разкри разширена стапената на ре-

Поставя се мембрана Guidor, обхващаща кореновата рецесия на зъб 23 (фиг. 4). Лабиалната рецесия на зъб 24 остава без мембрana. Не се извършва скейлинга или мегуикация на кореновите по-върхности.

След това се извършва техника за коронарно репозициониране ламбо. Така пациентът



**Фиг. 5.** Коронарно репозиционираното ламбо, затворено в желаната позиция за покриване на гингивалната рецесия на зъби 23 и 24.



**Фиг. 6.** Постигнато е гингивално покриване при рецесия на зъб 23. Цветът на новоприкрепената кератинизирана гингива се слива със симетричната околна тъкан, давайки желания естетичен вид – докато се възстановява и здравето на самата тъкан. Забележете, че при зъб 24 без използването на бариера за направлявана тъканна регенерация не се постига регенерация с гингивално покритие и това води до възникване на нова рецесия. (Снимки: д-р Дейвид Л. Хокстър)

манието си към използването на полимлечната (полилактинова-та) мембрана, която се характеризира с постостоянство по отношение на необходимия период за задържане.

# ПРЕЗЕНТАЦИЯ НА КЛИНИЧНИЯ СЛУЧАЙ

31-годишен мъж доиде в кабинета ми с гингивална рецесия. Главното му оплакване бяха веничите му и по-точно рецеси-

му изглежда по-дълъг от нормалното (зъб 23).

Вестибуларно на горния ляв първи премолар (зъб 24) също имаше рецесия и оголване на корена, въпреки че не беше забележимо за пациента. Двата зъба 23 и 24 са асимптоматични, но само зъб 23 притесняваше пациента визуално (фиг. 1).

Приложихме локална анестезия. След това, използвайки лезвие №15, цвършихме съдържането

цесия на кучешкия зъб и премола-ра откъм букално. Най-важно е запазването на интерпроксималната тъкан. Запазването на интерпроксималната гингива е от първостепенно значение за снабдяването на тъканите с кръв. Това предотвратява загуба на индердентални тъкани, което би довело до появата на тъмни интерпроксимални празни пространства, наричани „черни три-ъзълници“.

кан се репозиционира коронарно, особено запазената кератинизирана гингива. Тъкантата се зашивава в желаната позиция. Така тъкантата ще обхване цялата рецесия, както и мембранията (фиг. 5).

Фигура 6 показва сливането на цветта на новоприкрепената кератинизирана гингива с околната тъкан, постигнато след коригиране на рецесия на зъб 23, постигати естетичен вид, усъпоредно с постигането на задо-

ната за възникването на рецесията, например четкането на зъби, абразията или някои оралнохигиенини навици (особено оклузалната травма), или каквите и да било локални причини. В този случай с помощта на пародонтална хирургична интервенция пациентът остана очарован от постигнатите резултати.

*Забележка: Статията е публикувана в *Dental Tribune CAПС Edition*, Vol. 8, бр. ноември 2013.*

-10% на първите 10, поръчали Cord Kit



**Ние работим за успеха Ви!**  
[www.miplant.bg](http://www.miplant.bg)



# Направлявано имплантиране в едно посещение...

ДЖОУЗЕФ КУНКЕЛА, ЧЕХИЯ

Продължение от стр. 1

Имплантатният водач, изработен в момента, в който пациентът изчаква (CEREC Guide, Sirona), съкращава много целия процес заради изключително прецизното локализиране с помощта на 3D конично-лъчева компютърна томография и софтуерите за визуализиране GALAXIS и GALILEOS (и гвата са на Sirona). Нещо повече, това също така позволява имплантиране без отпредиране на ламбо. Иmediатното изработване и използване на имплантатен водач е още по-важно при имедиатното имплантиране след екстракция на многокоренови зъби, където свободното имплантиране „на ръка“ е изключително трудно (или почти невъзможно).

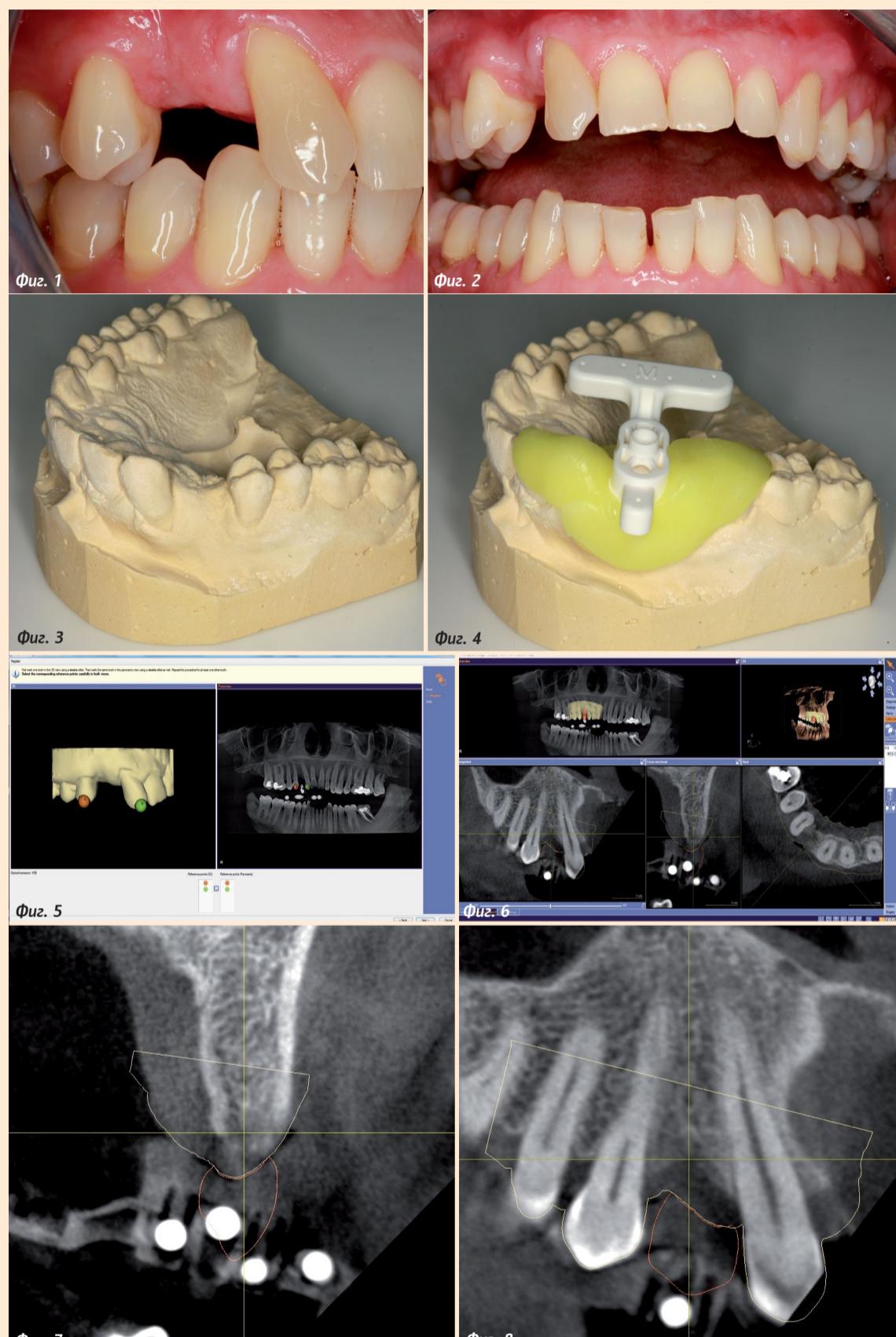
В допълнение на CEREC Guide можем да поръчаме и използваме CLASSICGUIDE (SICAT), където се съмна конвенционален отпечатък, или пък OPTIGUIDE (SICAT). Този водач се изработка без отпечатъци и регистриране на заханка. Изисква се само дигитално сканиране на устата на пациента с CEREC AC (Sirona) и изследване с CBCT (с помощта на GALILEOS или ORTHOPHOS XG 3D). От тези три водача, които могат да бъдат използвани, само водачът CEREC Guide може да бъде изработен имедиатно в кабинета. Той е използван в клиничния случай в следващите редове.

## КЛИНИЧЕН СЛУЧАЙ

55-годишен пациент с хиподонтия на зъб 12 отказа ортодонтическо лечение за преместване на зъб 13 в правилна позиция за осигуряване на място на възстановяване на зъб 12. Пациентът се е хранил с помощта на зъб 53, който е бил екстракиран около 14 дни преди процедурата за импланти-

ране. Фиг. 1 показва свободното пространство след екстракцията на зъб 53. Зъб 13 беше медиализиран към свободното пространство (фиг. 2). Пациентът беше в добро общо здраве и нямаше наследствени заболявания.

В този случай започнахме лечението със снемане на конвенционален отпечатък от челостите, планирали да поставим имплантат за заместване на липсващия зъб. Използвахме бързовтвъроявящ гипс за изработка на гипсовия модел (фиг. 3). Поставихме референтното тяло в гипсовия модел на мястото, планирано за имплантиране, за да изберем правилния размер. Налични са три размера – малък, среден и голям. Референтното тяло трябва да служи за опора на околните зъби и да запълва възможно най-голяма част от пространството, но не трябва да се заклещва по време на имплантирането. Веднъж след като определим оптималния размер, трябва да намокрим гипсовия модел с вода и да използваме термопластичен материал, размекнат с топла вода, за да покрием с него идеално по една до гвата от всяка страна. Правилно затопленият материал изглежда прозрачен като стъкло. Транспарентността му помага за ориентация за времето, в което материалът е пластичен. След като цветът стане опакорен, втвърдяването е започнало. Докато материалът беше все още топъл и вече агантиран към гипсовия модел, ние поставихме референтното тяло (което в този случай беше средно по размер, фиг. 4). Когато термопластичният материал все още е прозрачен, можем да наблюдаваме и да проверяваме как референтното тяло се отнася към обезъденото пространство. В този момент все още могат да бъдат направени корекции, преди материалът да стане опакорен. Подмолите на гипсовия модел могат да бъдат коригирани предварително, например с композитен материал (но не и с восък), за да позволяят по-лесно отделяне на термопластичния материал с референтното тяло от модела. Аз лично не коригирам подмолите, за да мога да



## Първите 10 поръчки за бонг PEAK Universal ще включват:

SE Primer – 37 лв. (праймер и ецваш гел в едно)

PermaFlo – 42 лв. (течливи композит)

Peak Universal Bond – 48 лв. (бонг с хлорхексидин)



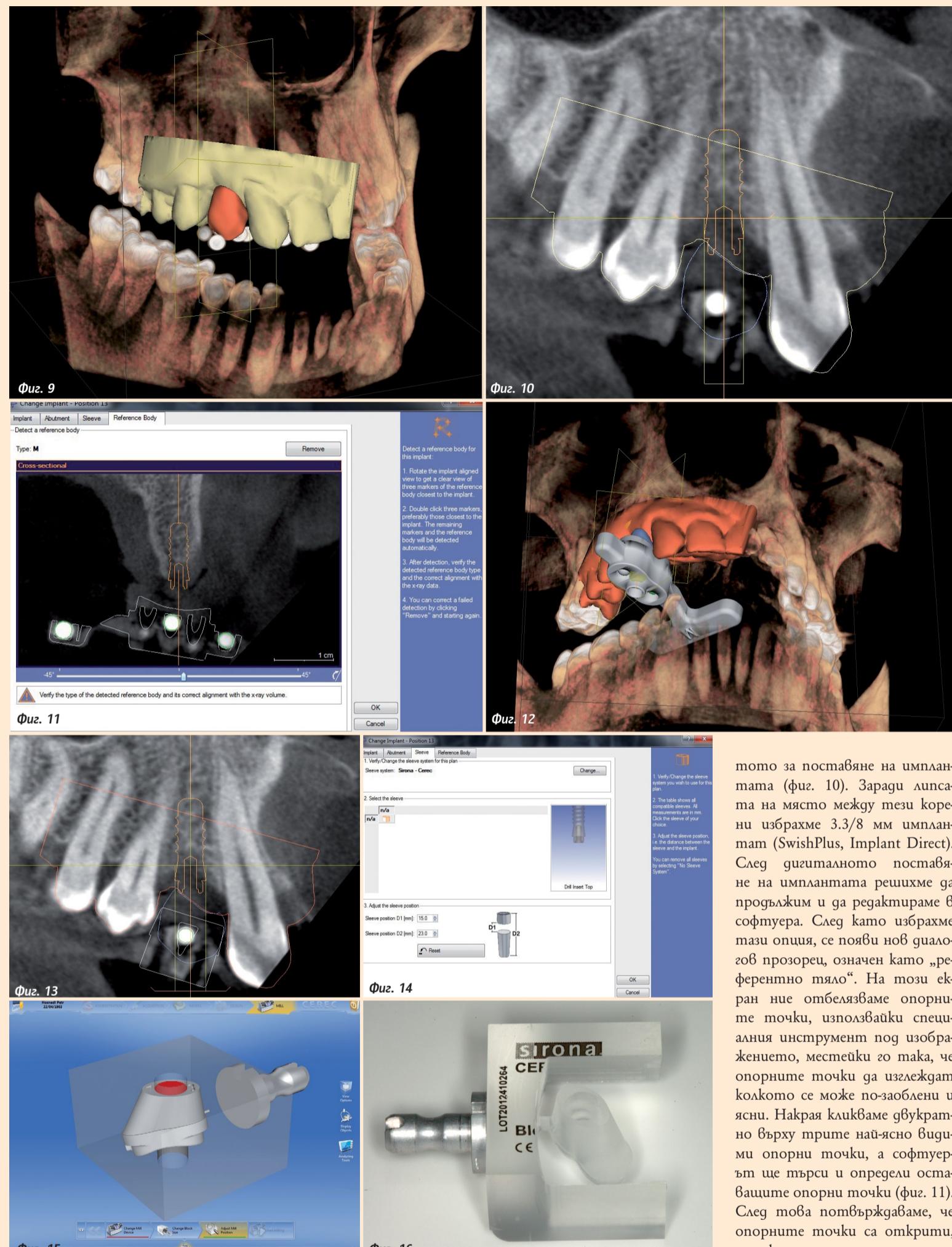
Обща стойност на новогодишната оферта – 48 лв.



осигурява възможно най-точното пасване. Дори при пробата в устата на пациентта трябва да се чуе характерният звук на щракване.

Веднъж след като сме удобстворени от поставянето и захрането на материала с референтното тяло в устата на пациента, правим конично-лъчево компютърно сканиране на пациента с помощта на GALILEOS или ORTHOPHOS XG 3D. Трябва да се уверим, че голямата част от референтното тяло, стояща стабилно, се опира орално, както е показано във фигура 4, а не вестибуларно, чрез ORTHOPHOS XG 3D, тъй като там може да има тенденция за изрязване на това поле извън наличното поле на видимост, кое то е 8 на 8 см. Докато чакаме изображението да се зареди на компютъра, имаме възможност да сканираме мястото за имплантране с помощта на интраорален скенер (CEREC AC) и да направим виртуално моделиране на примерните корони с оглед на подходящата форма, размер и локализация на бъдещата имплантна позиция.

След като се зареди СВСТ изображението, отваряме софтуера GALAXIS и започваме да планираме. Първата стъпка е да се въведе генерираното предложение за CEREC корона в \*.ssi формат, тъй като това е единственият формат за проекто-корони CEREC, който софтуерът GALAXIS може да различа (фиг. 5). Точното поставяне на проекто-короната CAD/CAM в сканираната СВСТ информация би позволило прецизно разграничаване на граничните между твърдите и меките тъкани (фиг. 6-8) и дигиталното поставяне на имплантата под короната по такъв начин, че бъдещата връзка между имплантата и короната посредством подходяща надстройка да бъде прометично възможна (фиг. 9). След като дигиталният имплант е въведен в GALAXIS, става очевидна нуждата от водач CEREC или друга хирургична техника за водени интервенции. Това е така заради драматичното апикално конвергиране на корените на съседните зъби 14 и 13 в мя-



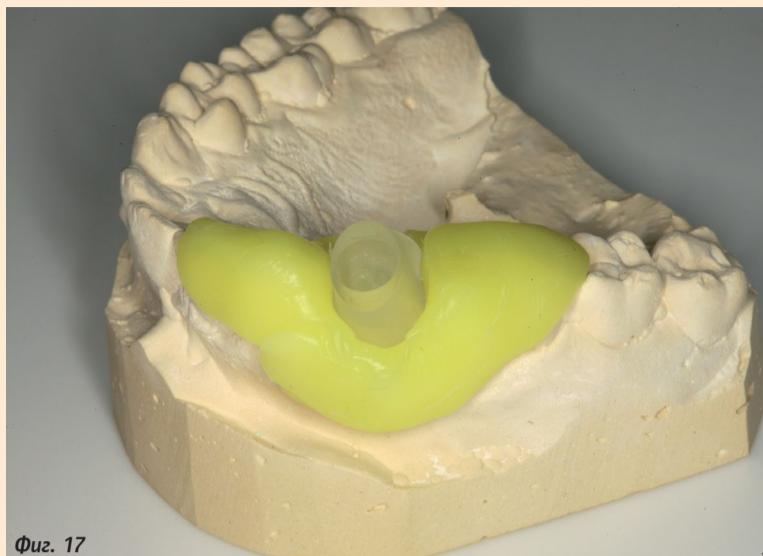
тото за поставяне на имплантата (фиг. 10). Заради липсата на място между тези корени избрахме 3.3/8 мм имплант (SwishPlus, Implant Direct). След дигиталното поставяне на имплантата решихме да продължим и да регламираме в софтуера. След като избрахме тази опция, се появи нов диалогов прозорец, означен като „референтно тяло“. На този екран ние отбележаваме опорните точки, използвайки специалния инструмент под изображението, местейки го така, че опорните точки да изглеждат колкото се може по-заоблени и ясни. Накрая кликваме във кратко върху трите най-ясно видими опорни точки, а софтуерът ще търси и определи останалите опорни точки (фиг. 11). След това помъръждаваме, че опорните точки са отворени, и референтното тяло се появя-

## БОНД – ЗАБРАВЕТЕ ЗА ЧУВСТИТЕЛНОСТТА

- 1 ПРИ ПАЦИЕНТИТЕ** – оптимално подгответа повърхност, пълно импрегниране и невероятна сила на свързаност
- 2 ПРИ МАТЕРИАЛИТЕ** – химическа адхезия към дентин, емайл, порцелан, метал, цирконий
- 3 ПРИ ПРОЦЕДУРАТА** – лесна и надеждна, поставяте канюла на спринцовката и работите



Ние работим за успеха Ви!  
[www.miplant.bg](http://www.miplant.bg)



Фиг. 17



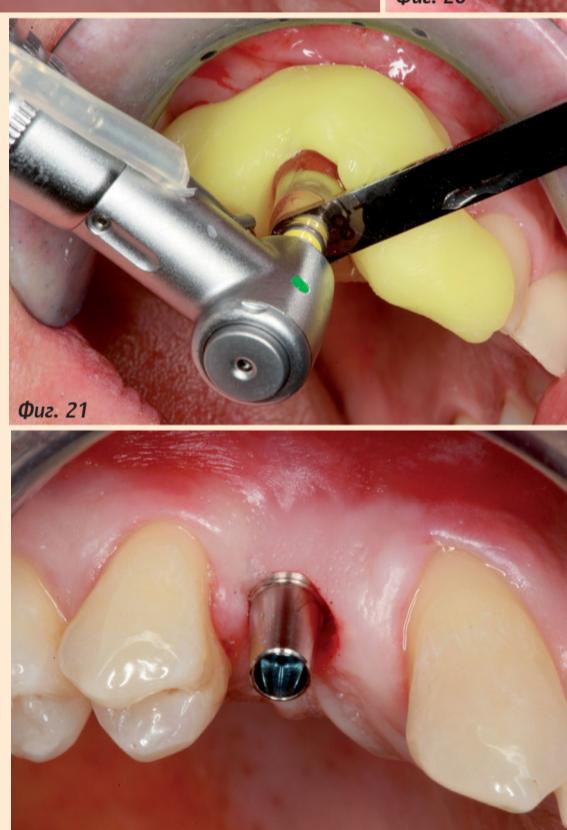
Фиг. 18



Фиг. 19



Фиг. 20



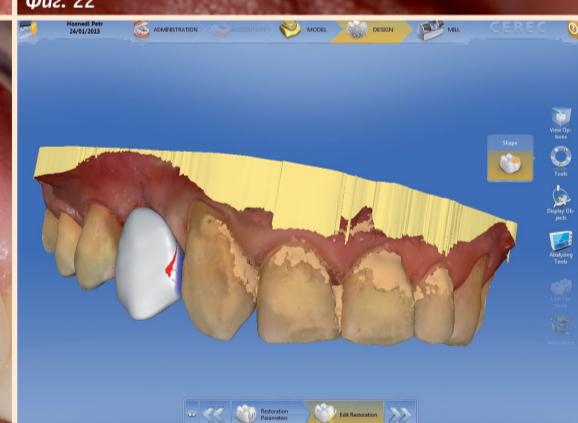
Фиг. 21



Фиг. 22



Фиг. 23



Фиг. 24

вява на 2D и 3D изображенията (фиг. 12). С цел да визуализираме по-добре взаимодействието между оформянето на място за имплантата и фрезата с имплантата, първата и последната посока на оформяне трябва да бъдат включени в 2D изображенията (фиг. 13). Референтното мяло трябва да пасва точно в мястото за поставяне на имплантологичните фрези с цел да бъде оформено мястото за имплантата.

Най-важната част при изработването на водача CEREC е правилното избиране на стойността D2. Стойността D2, известна още като дълбочина, до която се оформя имплантатната ложа, представлява разстоянието от върха на имплантата до върха на водача. Ако измерим дължината на фрезата от нейния режещ връх до пробивния стонер, стойността на D2 ще представлява тази дължина минус 1 mm (което е дебелината на дръжката на имплантатния водач). В конкретния случай при използване 8 mm имплантат тази стойност е 23 mm (24 mm фреза минус 1 mm държател). Стойността D1 автоматично се променя със стой-

ността на D2 (фиг. 14).

За да пробължим, сваляме тези данни обратно на CEREC AC, като \*.cmg или \*.dxd файлове. След отваряне на правилния файл в софтуера на CEREC 4.xx се появява предложение за формата на фрезата (фиг. 15). Сега

вече можем да поставим блокче за фрезоване с подходящ размер (в нашия случай – размер „M“) в машината за фрезоване (MCXL на inLab MC XL, Sirona) и да изберем функция „фрезобай“. Времето за фрезоване е средно между 12 и 16 минути (фиг. 16). Из-

важдаме фрезования водач от блокчето и го почистваме от излишъците.

След това премахваме референтното мяло от термопластичния стент. С помощта на скалpel или борер на много ниска скорост изрязваме тъ-

нък слой от дъното на водача в термопластичния материал, за да осигурим място за преминаване на фрезата по време на имплантрането. При поставяне на фрезата в термопластичния стент е важно да осигурим правилното позициониране във вестибуло-лингвална посока. (фиг. 17).

Sirona произвежда специфични държачи за водачите за всеки размер блокче (отново в малък, среден и голем размер), както и за няколко имплантатни комплекти. В нашия случай използвахме държачите за Straumann в следващите етапи, тъй като те са съвместими с имплантата Implant Direct, който използвахме.

## ХИРУРГИЯ

Започнахме с анестезиране на тъканите в работното поле и поставихме почистения и дезинфекциран CEREC водач в устата, след което проверихме дали той пасва добре. Водачът трябва да бъде фиксиран и да не се мести над зъбите. След като избрахме техника без отпредиране на ламбо, започнахме с пробиване на тъканта с подходящ перфоратор (фиг. 18). След това премахнахме водача и лесно отстранихме перфорираната тъкан (фиг. 19). След това върнахме CEREC водач обратно в неговата позиция и продължихме с последователността от фрези и държач-водачи.

Използвайки комплект водачи за Straumann (Sirona CEREC Guide Drill Key Set ST), започнахме с M 2.2 държач и 2.2 mm пилотна фреза (фиг. 20), последвана от M 2.8 държач и 2.8 mm фреза (фиг. 21). Накрая премахнахме водача CEREC и поставихме 3.3/8 mm SwishPlus имплантат, без водач, свободно на ръка (фиг. 22).

## ВРЕМЕННИ КОНСТРУКЦИИ

След това завинтихме търъргабатънит (Implant Direct; фиг. 23) във вътрешната част на имплантата и покрихме резбата с тefлон. Веднага след това направихме интраорално сканиране. Тъй като пудрата за интраорално сканиране не може да се използва при незаздравели меки тъкани, използвахме новата CEREC Omnicam камера, при която не е нужно използването на пудра. В следващите сънки използвахме софтуера CEREC 4.xx (фиг. 24) за фрезоване на времена корона от LAVA Ultimate block (3M ESPE; фиг. 25 и 26). След като уточнихме с пациентта, че денталната медицина не е Формула 1, той бе доволен от цялото време за изпълнение на лечението, което отне общо 115 минути.

**Важна отмечка:** Ако незабавното отливане на гипсов модел не е възможно във вашата практика, можете да използвате хиграпластичен стент материал с референтно мяло с подходящия размер заедно с интраорално сканиране на устата. Така може да се осигури директно поставяне в устата, без необходимост от гипсов модел. **DT**

Тази статия е публикувана в списание CAD/CAM, 2/2013.



Фиг. 25



Фиг. 26

# Нека стигнем до момента, в който възстановителните материали ще бъдат ръжкост

ДАНИЕЛ ЦИМЕРМАН, DTI



Christopher H. Fox. (DTI/Снимката е любезно предоставена от IADR, USA)

**„Дентал Трибюн Онлайн“:** Приетото в конвенцията включва клауза за постепенното намаляване на генталната амалгама в глобален мащаб. Какво влияние ще има това според Вас върху генталната общност и по-точно върху възстановителната гентална медицина във вългосрочен план?

Кристофер Х. Фокс: Трябва да бъде отбележано, че Конвенцията от Минамата представлява доста обширни преговори с цел международно намаляване на търговията с живак, както и с цел намаляване на търсенето на продукти, съдържащи живак. Освен това се цели редукция на атмосферните живачни емисии, както и отделянето на живак в почви и води.

Генталната амалгама е вклучена в сподогбата като продукт с добавен живак, допринасящ за глобалната необходимост от живак и неговото търсене. В това отношение е важно да се отбележи, че преговорите подканят към постепенно намаляване на използването на гентална амалгама, а не към пълното ѝ отстраняване и забрана. Това би дало възможност на индустрията плавно да направи този преход и да запази богатия избор от материали за възстановяване.

Една от целите на постепенното намаляване на генталната амалгама е това да създаде поставяне на национални цели, насочени към превенцията на генталния кариец и промоцията на орално здраве, като по този начин се намали до минимум нуждата от каквито и да е било гентални възстановявания. Наложително е наблягането върху превенцията и промо-

цията на оралното здраве, тъй като това ще бъде от голяма полза за хората.

Друга клауза промотира изследването и разработването на алтернативни гентални възстановителни материали. Вългосрочен план генталната медицина ще разполага с усъвършенствани гентални ресторативни материали, от които генталният лекар може да избира за своя пациент.

Вие сте участник в някои от междуправителствените преговорни сесии по време на конвенцията. Какви са най-дискутирани проблеми, формулирани в сподогбата, и дали резултатът определя очакванията по отношение на генталната медицина?

Наи-дискутираният въпрос по отношение на генталната амалгама бе това дали само да се намали и ограничи, или тоално да се забрани. Водената от отговорния секретар на Глобалната програма за орално здраве на СЗО 9-р Пол Ерик Петерсен коалиция от заинтересовани гентални организации имаше възможността да покаже, че забраната може да бъде полезна за общото орално здраве. Генталната амалгама предлага да бъде първият избор в много клинични ситуации.

Както при всички комплексни преговори, резултатът покрива очакванията на много хора, но все пак още остават такива, които предпочитат пълното премахване на амалгамата, и такива, които ще предпочетат да не се налагат никакви ограничения по отношение на генталната амалгама.

Друга дискутирана област бе нуждата от подобрения в ген-

**П**риетата наскоро в Япония Конвенция от Минамата се превърна в крачка към забраната за използване на живак-съдържащи продукти в световен мащаб. Беше изготвена клауза по отношение на постепенното намаляване на употребата и продажбата на гентална амалгама. „Дентал Трибюн Онлайн“ има възможността да разговаря с изпълнителния директор на Международната асоциация за гентални изследвания (IADR) Кристофер Х. Фокс, който от името на генталните професионалисти посети четири от междуправителствените преговорни сесии, засягащи влиянието на приетите мерки върху генталната медицина и бъдещето на генталната амалгама като възстановителен материал.

година на сесиите на IADR-FDI. Съществува ли истинска алтернатива и от какво се нуждае тя, за да бъде прилагана и поддръжана за в бъдеще?

Симпозиумът на наскоро проведен конгрес на FDI в Истанбул представяше едно по-събито изложение на вбудневния семинар, проведен през декември 2012 година в Лондон. Накратко, да, ние можем да разполагаме с много подобрени, иновативни възстановителни материали, но това ще изисква подкрепа чрез финансиране – съдържано, академично и индустриски. Нека не забравяме, че даден нов материал да бъде открит и разработен за една или две години, то клиничните тестове и други регулатации ще отнемат значително повече време. Практикуващите зъболекари също имат важна роля. Те могат да участват в мрежи за разработване на нови материали, да поставят важни въпроси по отношение на разработките, а също така и да осъществяват пряк контакт с политиците в своите съдържани.

С развитието на превантивната гентална медицина, пручуванията върху стволовите клемки и усъвършенстването на методите за възстановяване на изгубени зъби възможно ли е един ден възстановителните материали да станат отживелица?

За да отговоря пълно на въпроса ви, бих искал да препратя читателите ви към процедурите, които наскоро бяха публикувани в ноемврийското издание на Advances in Dental Research – електронна добавка към Journal of Dental Research.

Генталните възстановителни материали вече са отживелици за социално привилегированото „постфлуоридно“ поколение. Нашето най-голямо предизвикателство е адресирането на оралнохигиеничните нужди на населението в неравностойно положение. IADR има на дневен ред намаляването на неравенствата по отношение на оралната хигиена сред хората и се надяваме, че ще достигнем момент, в който възстановителните материали ще бъдат ръжкост за всеки.

Много благодаря за това интервю. **DT**

талното оборудване, които да намалят отделянето на живак и живачни съединения във водата и почвата. Зъболекарството трябва да бъде защитник на околната среда и да може да приложи най-добрите действия за генталната амалгама по отношение на околната среда, което се отнася и за всички останали гентални материали, медицински отпадъци и консумативи.

Вие споменахте, че в генталното общество амалгамата е все още смятана за ефективна и безопасна. Тогава защо искате да ограничите използването ѝ като цяло?

Генталната амалгама е сигурен и ефективен материал за възстановяване. Американският национален институт за гентални и краинофациални изследвания е финансирал две обширни клинични тествания, проведени на случаен принцип, върху безопасността на генталната амалгама при деца. В резултат не са открити никакви вредни за здравето ефекти. Причината за ограничаването ѝ са само екологичните ефекти на живака върху околната среда, а не директните ефекти върху здравето при употребата на гентална амалгама.

**Живачното отравяне** Вследствие употребата на амалгама е откривано най-вече в съдържанието на материала е недостатъчно. Не е ли именно това сериозният проблем, който трябва да бъде адресиран по-глобално?

Правилната работа с генталната амалгама и управление на отпадъците ѝ трябва да бъде спазвано от генталните професионалисти. Като добав-

ка към клаузата от конвенцията има предложение генталната амалгама да бъде използвана само в капсулирана форма. Само някои съдържат изискват използването на амалгам-сепаратори, но все повече гентални организации подканват към нуждата от мята.

Дори да сме успешни със свояте програми за промоция на орално здраве и да спрем да използваме гентална амалгама още утре, представяйки новото поколение възстановителни материали, генталните практики ще се нуждаят от амалгам-сепаратори поне още няколко десетилетия, тъй като вече поставените гентални амалгами избутват към края на животния цикъл и се нуждаят от подмяна.

Според конвенцията определен набор от живак-съдържащи продукти ще бъдат забранени през 2020 година. Смятате ли, че амалгамата все още ще играе важна роля във възстановителната гентална медицина по това време?

Седем години са кратко време, ако ще разчитаме на мята за подобряване на възстановителните материали чрез изследвания и разработки. Без да бъдем твърде пессимистични, на фармацевтичните компании са необходими поне 17 години за откриването и разработването на даден продукт. В този рег на мисли мога да заявлъвам, че все още се срещаме генталната амалгама и през 2020 година, но съм оптимист, че тя ще заема все по-малка роля във възстановителната гентална медицина.

**Алтернативи на живак-съдържащите обтуровъчни материали** бяха дискутирани минималата